



ПОСОЛСТВО НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

СЛУЖБА ПО
ТЪРГОВСКО-ИКОНОМИЧЕСКИ ВЪПРОСИ
ВАШИНГТОН

Информация

Относно пазара на пчелен мед в САЩ, някои проблеми около влизането на него и пазарните сегменти, в които български експортен мед има възможности за реализация на по-добри цени

Съединените Щати са един от най-големите пазари за пчелен мед и производни на него продукти в света. Годишно от домакинствата индустрията тук се консумират общо 220 000 т. мед, от които 165 000т. са внос на стойност близо 400млн. ЩД! Американското производство на пчелен мед спада с 16% спрямо 2010г. поради проблеми с добива и намаляване на пчелите като цяло. Причини за това (явлението Colony Collapse Disorder сред американската пчела *Apis mellifera*) са въведените пестициди, някои паразити и болести по пчелите и сушите в Калифорния – един от най-важните щати за пчеларството в Америка.

Средно статистически пазарът на пчелен мед е със стойност 0,6кг. на глава годишно, но личното директно потребление се изчислява на 1,2кг. на глава (при 319 млн. население към 2014г.). 45% от пчелния мед на американския пазар се използва за индустриални цели в хлебопроизводството, пекарството и в секторите на здравословните и зърнени закуски. В САЩ мед се вгражда при производството на кисело мляко, овкусяването на печени ядки и др. 10% се реализират в мрежата за хранене, сервиращите кафе и напитки вериги и ХоРеКа сегмента.

Водещи държави-доставчици на пчелен мед за САЩ са Канада, Индия, Бразилия, Аржентина и Виетнам. Срещу китайския пчелен мед са въведени защитни мита поради дъмпинговите му цени и нелоялна конкуренция спрямо местните производители.

Въпреки постоянното си повишение от 6% на годишна база, средните борсови цени на едро в САЩ на масов пчелен мед вероятно не са сред най-изгодните за европейския производител (средната борсова цена на едро на най-добре платеният местен американски мед е 2.5 ЩД на килограм FOT производител). Ето защо българският пчелен мед има своето потенциално и печелившо място на американския пазар според нас предимно като специализиран продукт за продажба в магазините за търговия на дребно, най-вече в сегментите на „етническата храна“ и „специализираната храна“ (последния включва сертифицираните като органични храни и продуктите с регистрирано наименование за произход или географско означение) продавани в търговски вериги като

ПОСОЛСТВО НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ В САЩ, СЛУЖБА ПО ТЪРГОВСКО-ИКОНОМИЧЕСКИ ВЪПРОСИ ВАШИНГТОН
ИВО КОНСТАНТИНОВ

1621 22nd Street, NW; Washington, DC 20008; Tel: 202-387-5770; Fax: 202-234-7973

www.bulgaria-embassy.org; E-mail: trade@bulgaria-embassy.org



ПОСОЛСТВО НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

СЛУЖБА ПО
ТЪРГОВСКО-ИКОНОМИЧЕСКИ ВЪПРОСИ
ВАШИНГТОН

Gristendes, Dean and Deluca, Balducci's и Fairway по Източното крайбрежие и в магазините за здравословна и екологична храна от типа вериги Whole Foods и Trader Joes. На тези сегменти цената не е от първостепенно значение и не се изискват огромни количества, които биха били непосилни за българската пчеларска индустрия. Водещо при тях е качеството, произхода на меда, типа цвят и опаковката. СТИВ препоръчва на базата на наблюдения на пазара и разговори с дистрибуторите да се разработят красиви иновативни дизайнерски опаковки с по-малък грамаж, между 100 и 500 гр., от печена глина или друг естествен материал, с еднакъв и ясно указан източник на меда като цвят, с добро затваряне и лесно многократно отваряне, с възможност за повторна употреба на амбалажа за други домашни цели като моливници или свещници например (като с примера с датските маслени бисквити, които в началото на пазарното си съществуване са били купувани заради красивите метални кутии, в които са били опаковани) и по възможност прикрепен етикет с историята на семейството, фермата, селото или планината, от която е добиван медът (естествено на английски език). Съществуват и допълнителни изисквания за изписване на хранителните стойности на етикетите, т.нар. "Nutrition facts", но за тях препоръчваме износителите да се консултират с търговския си партньор в САЩ.

С малки изключения да се работи директно с отделите по снабдяване на големите търговски вериги в САЩ е почти невъзможно поради изискванията им за наличие на мърчъндайзери на място, маркетингова подкрепа на продукта, лицензиран склад, застраховка „Отговорност на продукта“ (Product liability insurance) и точна навременна доставка на малки количества, както и за минимален месечен оборот от 5млн. ЩД на година за листване на доставчика. По тази причина почти всички износители на пчелен мед за директна консумация в търговската мрежа използват вносители и дистрибутори. СТИВ има удоволствието да препоръча в приложението след текста на настоящата справка списък с общи вносители, брокери и дистрибутори на пчелен мед, с които българските износители да се свържат за представяне на продукта си.

Що се отнася до емигрантския сегмент, то тази пазарна ниша е най-бърза и лесна за влизане на „американския“ пазар – чисто технически може да се започне износ за САЩ много бързо чрез фирмите, обслужващи българската и източноевропейски емигрантски общности в САЩ, близо 350 000 българи и 5-6 милиона източноевропейски емигранти,

ПОСОЛСТВО НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ В САЩ, СЛУЖБА ПО ТЪРГОВСКО-ИКОНОМИЧЕСКИ ВЪПРОСИ ВАШИНГТОН
ИВО КОНСТАНТИНОВ

1621 22nd Street, NW; Washington, DC 20008; Tel: 202-387-5770; Fax: 202-234-7973

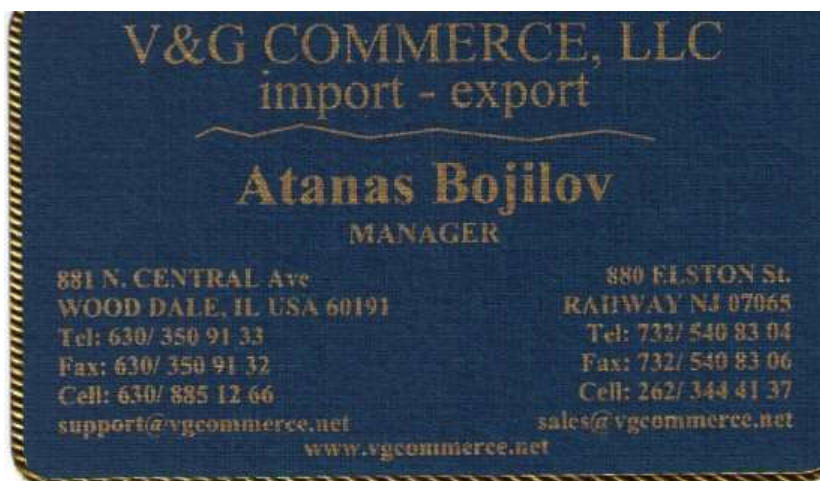
www.bulgaria-embassy.org; E-mail: trade@bulgaria-embassy.org



ПОСОЛСТВО НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

СЛУЖБА ПО
ТЪРГОВСКО-ИКОНОМИЧЕСКИ ВЪПРОСИ
ВАШИНГТОН

концентрирани предимно в американския Среден запад. Българските американски компании на този пазар са основно две – МАЛИНЧО, за онлайн търговия и Ви&Джи Комерс за зареждане на физически емигрантски магазини (покриват 40 щата из цяла Америка), като към настоящия текст прикачваме визитките и на двете компании.



Що се отнася до документалната част и проблемите за решаване пред износа, то принципните нормативни изисквания са следните:

1) за осъществяването на износ пчеларите (или обединенията им или експортните им консултанти/търговци и конолидиращи търговски количества брокери) е нужно да се регистрират като предприятие по реда на Наредба № 9 / 22.06.2005 г. за условията и реда за одобряване и регистрация на предприятията за преработка на восък и производство на восъчни основи, както и на предприятията за производство и търговия с пчелен мед и пчелни продукти.

2) да си извадят от съответната териториална дирекция на БАБХ ветеринарен сертификат форма 7А, включващ анализ за отсъствие на регистрирани заразни заболявания в пчелина и съответно неналичие на антибиотици.

3) регистрация в FDA (Американската агенция по храните). Това е задължителна процедура по регистрация на производството и технологичния процес на който и да е

ПОСОЛСТВО НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ В САЩ, СЛУЖБА ПО ТЪРГОВСКО-ИКОНОМИЧЕСКИ ВЪПРОСИ ВАШИНГТОН
ИВО КОНСТАНТИНОВ

1621 22nd Street, NW; Washington, DC 20008; Tel: 202-387-5770; Fax: 202-234-7973

www.bulgaria-embassy.org; E-mail: trade@bulgaria-embassy.org



ПОСОЛСТВО НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

СЛУЖБА ПО
ТЪРГОВСКО-ИКОНОМИЧЕСКИ ВЪПРОСИ
ВАШИНГТОН

хранителен продукт, в това число и търговските мостри, който ще бъде изнасян за САЩ. Тя е като цяло приятелски настроена към износителя, но отнема много време и изисква наличието на американски агент за лице за контакти. Извършва се на страницата на американската агенция по храните и лекарствата - <http://www.fda.gov/food/guidanceregulation/foodfacilityregistration/default.htm> Към настоящата справка прикачваме справки на български и на английски за процедурата. По принцип тя може да се извърши и за агент може да служи и вносителят / дистрибуторът на българската фирма, затова препоръчваме на първо място да се инвестира време в изработката на продукта и намирането на търговски партньор. За улеснение и сведение прилагаме обаче и три допълнителни възможности на приемливи цени за извършване на тази услуга от партньори тук в САЩ – единият от тях е български адвокат, специализиран в FDA регистрации, с лиценз за практикуване в щатите Вирджиния и Мериленд и в Окръг Колумбия, другият е консултант по вноса на хранителни продукти в САЩ (Tria Foods) и третият е най-професионалната компания за услуги, свързани с регистрации и разрешителни от Американската агенция по храните и лекарствата, Registrar

Liviana Tobaldo Callahan

Senior Regulatory Advisor

Client Services Department

Registrar Corp

Assistance with U.S. FDA Regulations

144 Research Drive
Hampton, VA 23666 USA
P: + 1-757-224-0177
F: + 1-757-224-0179
lcallahan@registrarcorp.com
<http://www.registrarcorp.com>

 @RegistrarCorp
 www.linkedin.com/in/livianacallahan
 www.facebook.com/RegistrarCorp

Адвокат Никола Николов
nikola.n.nikolov@gmail.com
tel. 001 202-509-6805



**TRIA
FOODS**

A. J. Horner
Managing Partner

Tria Foods, LLC
1221 Brickell Avenue
Suite 2660
Miami, Florida 33131 USA
++1 703 599 5643
aj@triafoods.com

ПОСОЛСТВО НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ В САЩ, СЛУЖБА ПО ТЪРГОВСКО-ИКОНОМИЧЕСКИ ВЪПРОСИ ВАШИНГТОН
ИВО КОНСТАНТИНОВ

1621 22nd Street, NW; Washington, DC 20008; Tel: 202-387-5770; Fax: 202-234-7973

www.bulgaria-embassy.org; E-mail: trade@bulgaria-embassy.org



ПОСОЛСТВО НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

СЛУЖБА ПО
ТЪРГОВСКО-ИКОНОМИЧЕСКИ ВЪПРОСИ
ВАШИНГТОН

4) изработване на етикети съгласно американските изисквания (Nutrition Facts), което не е сложно и за което също американските партньори-вносители са готови да съдействат и консултират

Основните предизвикателства за решаване пред потенциалните износители на пчелен мед от България за САЩ са да намерят начин:

1) Пчеларите или експортните им кооперации / експортни консултанти / търговски къщи, да могат да покрият изискванията на въпросната наредба № 9 и да се регистрират като предприятие за търговия с пчелни продукти

2) Ползването на вече регистрирано предприятие, ако е кооперация или търговска къща или консултант, като посредник да не оскъпява излишно стоката и при разфасоването на меда в малки опаковки да запазва качеството му.

3) При регистрацията в FDA фирмата дава съгласие за възможна проверка на място от американска страна. Проверките се извършват веднъж годишно на случаен принцип само на действащи износители за сметка на Американската агенция при първата проверка за годината, която не натоварва износителите финансово. Вероятността за втора за година проверка е много малко вероятна.

4) Едно от изискванията на FDA за етикетите на продуктите е таблицата с енергийните стойности да съдържа доста повече показатели в сравнение с българските норми. Износителят трябва да намери начин да ги установи чрез изследвания.

5) Износителите е нужно да намерят начин да извършат анализ за липса на антибиотици в меда ; извършва се в чужбина, предимно в Германия. Прилагам модел на такъв документ с показатели в него и координати на лабораторията в Германия, която го извършва и заличено името на българския износител, който го е поръчал.

ПОСОЛСТВО НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ В САЩ, СЛУЖБА ПО ТЪРГОВСКО-ИКОНОМИЧЕСКИ ВЪПРОСИ ВАШИНГТОН

ИВО КОНСТАНТИНОВ

1621 22nd Street, NW; Washington, DC 20008; Tel: 202-387-5770; Fax: 202-234-7973

www.bulgaria-embassy.org; E-mail: trade@bulgaria-embassy.org



ПОСОЛСТВО НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

СЛУЖБА ПО
ТЪРГОВСКО-ИКОНОМИЧЕСКИ ВЪПРОСИ
ВАШИНГТОН

б) Може би вероятно най-сериозното предизвикателство пред износителят на мед е в издаването на ветеринарен сертификат за износ от БАБХ - от там изискват фирмата износител първо да е направила регистрацията в Американската агенция по храните и лекарствата (FDA). Според един от представителите от бранша БАБХ изискват износителят вече да имал и проверка от FDA, което е необходимо да се проучи допълнително*. (*Желателно е да се проучи доколко има законови основания за такова изискване; за една новостартираща фирма е невъзможно вече да е имала проверка от FDA). По информация на СТИВ всички тези въпроси и услуги по сертифициране, тестване, съответствие, показатели и др. могат да се решат наедно място от компания с офис и в България, специализирала именно в такива услуги, правещи лесно и възможно експортирането на продукти в трети страни извън ЕС. Предоставяме координати:

Petar Anastasov
Marketing Manager
www.intertek.bg
24A Acad. Metodi Popov Fl.5
Sofia 1113 BULGARIA
Phone: +359 (2) 4918880
Mobile: +359 888 91 97 45
Fax:+359 2 950 11 90
Email:petar.anastasov@intertek.com

По-долу прилагаме според нас най-важната информация - списък с потенциални търговски партньори – вносители, дистрибутори, търговци на едро и брокери на пчелен мед и апи-продукти:

Grapes & Barley, LLC
G&B Importers
Robert Nayk (говори български)
6701 Democracy Blvd, Suite 300
Bethesda, MD 20817
(301) 469-0124
robert@gandbimporters.com
www.gandbimporters.com



ПОСОЛСТВО НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

СЛУЖБА ПО
ТЪРГОВСКО-ИКОНОМИЧЕСКИ ВЪПРОСИ
ВАШИНГТОН

Adamba Imports Intl.

585 Meserole St
Brooklyn, NY 11237-1119
Contact: Adam M Bak, President
Tel: 718-628-9700
FAX: 718-628-0920
www.adamba.com

Bee Natural Honey LLC

14240 SW 256th St
Princeton, FL 33032-6506
Contact: Asher Cohen,
Tel: 305-258-1110 FAX: 305-258-5580
info@beenaturalhoney.com
www.beenaturalhoney.com
<Product / Service Description:>

Honey (Wholesale)
Food Preparations Nec
(Manufacturers)
Exporters
Importers

Honey Solutions

Address:

11711 Interstate 10,
Baytown TX 77520

Telephone:

(281) 576-1700

Email: Honey Purchasing and Financial Management: Gerry@honeysolutions.com

Euro-American Brands, LLC

95 Route 17 South
Paramus, NJ 07446
www.euroamericanbrands.com
Linda M. Wette
lwette@euroamericanbrands.com
201-368-2624
201-368-2512 (fax)

MI Import Export LLC:



ПОСОЛСТВО НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

СЛУЖБА ПО
ТЪРГОВСКО-ИКОНОМИЧЕСКИ ВЪПРОСИ
ВАШИНГТОН

8425 Parkside Dr
Grand Blanc, MI 48439
Paul Walia
paulwalia@miimportexport.com
(810) 610-2227
(810) 320-0282 (fax)

BEST FOOD SUPPLIES CORP.
24100 Lake Shore Dr
Manhattan-Chicago Land, IL 60442
www.bfsupplies.com
Lorena Travella / ltravella@bfsupplies.com
info@bfsupplies.com
(815) 412-4518

Delta Food International Inc:
7056 Archibald Ave Ste 102-158
Corona, CA 92880
www.deltahoney.com
Jeffrey Dong
info@deltahoney.com
(951) 817-7868
(951) 848-0872 (fax)

Honeytree Inc.:
8570 Monroe Rd
Onsted, MI 49265
www.honeytreehoney.com
Sales Department
info@honeytreehoney.com
(800) 968-1889
(517) 467-2056 (fax)

Natural Honey Importers
4806 North Oaks Blvd
North Brunswick, NJ 08902
www.naturalhoneyimporters.com
Amandeep Singh
sales@naturalhoneyimporters.com



ПОСОЛСТВО НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

СЛУЖБА ПО
ТЪРГОВСКО-ИКОНОМИЧЕСКИ ВЪПРОСИ
ВАШИНГТОН

(646) 662 4041
(212) 764 2449 (fax)

Burleson's Inc

PO Box 578
Waxahachie, TX 75168-0578
Contact: Jim Phillips, President
Tel: 972-937-4810
FAX: 972-937-8711
jim@burlesons-honey.com
www.burlesons-honey.com
<Product / Service Description:>
Food Preparations, NEC (Primary)
Food Products: Honey
All Other Miscellaneous Food Mfg
(Primary)

**Fisherman's Wharf Food
Product**

1401 Elwood St
Los Angeles, CA 90021-2812
Contact: Nick Abood, Pres.
Tel: 213-746-1541
FAX: 213-746-1542

Glorybee Natural Sweeteners

P.O. Box 2744
Eugene, OR 97402-0277
Contact: Richard T. Turanski,
President
Tel: 541 689-0913
FAX: 541-762-7173
dans@glorybeefoods.com
<http://www.glorybeefoods.com>

Smoot Honey Co., Inc.
PO Box 158



ПОСОЛСТВО НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

СЛУЖБА ПО
ТЪРГОВСКО-ИКОНОМИЧЕСКИ ВЪПРОСИ
ВАШИНГТОН

Power, MT 59468-0158
Contact: Mark Jensen, V-P.
Tel:406-463-2227
FAX: 406-463-2583
<Product / Service Description:>
Food preparations
Honey

Приложения – необходима примерна експортна документация:

Примерен сертификат с показатели на пчелния мед в германска лаборатория:

Our reference no.	: P11212190200	Seal	: none
Product	: Honey	Sampling	: Client
Sample description / Batch	: L 70	Start / End of analysis	: 20.12.2012 / 27.12.2012
Sample received on / transported by	: 19.12.2012 via Parcel service		
Sample temp. when received / stored	: RT		
Packaging / Quantity	: Plastic container / 2 x approx. 200 g		

ANALYSIS REQUESTED: Commercial Analysis (11012010)

Parameter	Result	Unit	Method
HMF	4.6	mg/kg	PM DE01_021 (a) ¹
Moisture content	15.8	%	PM DE01_029 (a) ²
pH	4.1	pH	PM DE01_042 (a) ³
Diastase	35.5	DZ	PM DE01_090 (a) ⁴
Free acid	21.3	mmol/kg	PM DE01_042 (a) ³

HMF: n.d. = not detectable < limit of quantification 0.1 mg/kg

(a) : accredited method. (no) : not accredited method. (1) DIN 10751-3 mod. (2) ASU § 84 LFGB L 40.00-2 mod.
(3) Inhouse procedure (4) Inhouse procedure

This document may only be reproduced in full. The results given herein apply to the submitted sample only.

Interpretation:

Regarding the examined parameters the sample corresponds to the legal regulations
(Honey directive 2001/110/EC from Dec. 20th, 2001; Article 1 in connection with
Annex II).

C. Kunert

Christof Kunert
Responsible Scientist

ПОСОЛСТВО НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ В САЩ, СЛУЖБА ПО ТЪРГОВСКО-ИКОНОМИЧЕСКИ ВЪПРОСИ ВАШИНГТОН
ИВО КОНСТАНТИНОВ

1621 22nd Street, NW; Washington, DC 20008; Tel: 202-387-5770; Fax: 202-234-7973

www.bulgaria-embassy.org; E-mail: trade@bulgaria-embassy.org



ПОСОЛСТВО НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

СЛУЖБА ПО
ТЪРГОВСКО-ИКОНОМИЧЕСКИ ВЪПРОСИ
ВАШИНГТОН

Примерен експортен фитосанитарен сертификат за износ за САЩ (с фумигирани дървени палети):

1. Име и адрес на изпращача / Name and address of consignor BULGARIA	2. ФИТОСАНИТАРЕН СЕРТИФИКАТ Phytosanitary Certificate № ЕС/ ВЪТ / [redacted] ORIGINAL
3. Име и адрес на получателя / Recipient name and address of consignee FOOD DEPOT INTERNATIONAL Inc. 1178 FLEX COURT LAKE ZURICH IL 60047 USA	4. Изпращачът е произвел или доставил износните материали за [redacted] 5. Местен на износ / Place of issue BULGARIA
6. Видове търговски продукти / Commercial nature of consignment BY CONTAINER	РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ РЕPUBLIC OF BULGARIA МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО И ХРАНАТА MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО НЕПОУЧЛИВОСТ НА ХРАНАТА Bulgarian Food Safety Agency
7. Описание на предмета / Description of consignment WOODEN PALLETS PINUS SSP / <i>Pallets are fumigated</i> <i>HL XU 2228326</i>	8. Обработка / Treatment <i>store methyl bromide</i> BG methyl bromide II pes
9. Обмислянето (обмислянето) на обработката и използването на предметите, износени във външния търговски обмен / Consideration of the treatment and use of the consignment in international trade	
10. Допълнителни забележки / Additional remarks ISPM - 15 HT - protocol X	
11. ФУМИГАЦИЯ И/ИЛИ РЕЗИДИУМ 12. Обработка / Treatment NONE 13. Специални условия / Special conditions 14. Материали / Materials 15. Дата / Date	Местно на издаване / Place of issue SOFIA Дата / Date 11 JUN 2013 Име и подпис на одобряващата лица / Name and signature of the approving authority D. KUZMANOVA



ПОСОЛСТВО НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

*СЛУЖБА ПО
ТЪРГОВСКО-ИКОНОМИЧЕСКИ ВЪПРОСИ
ВАШИНГТОН*

Службата по търговско-икономически въпроси (СТИВ) към Посолството на Р. България в САЩ във Вашингтон остава на разположение на българските износители за допълнително съдействие. В рамките на разполагаемото време и ресурси сме на разположение за предоставяне на допълнителна информация. Съветваме да потърсите последващо съдействие на СТИВ особено препоръчително след вече осъществено идентифициране на конкретни институции и компании, с които българските износители биха желали да започнат експортна дейност. В такива случаи търговската служба предлага съдействие по съвместно представяне на компанията и България пред намерени вече партньори.

Иво Константинов

Служба по търговско-икономически въпроси
Посолство на Р. България в САЩ - Вашингтон

Ivo Konstantinov
First Secretary, Commercial Officer
Embassy of the Republic of Bulgaria
1621 22nd Street, NW, Washington D.C. 20008
trade@bulgaria-embassy.org
Cell: (202) 696 0222
Tel.+1 202 332 6609
Tel. +1 202 387 5770
Fax: +1 202 234 7973